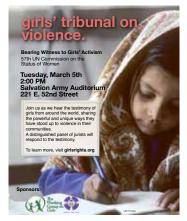
### EL DERECHO DE NIÑAS SON DERECHOS HUMANOS

# Acción por las Niñas

Boletín Informativo del Working Group on Girls (WGG) y su International Net for Girls (INFG)

#### El WGG se prepara para la CSW 57

Tribunal de Niñas es tema especial de la CSW 57



l Grupo de Trabajo sobre las Niñas – Working Group on Girls (WGG)– ha organizado el evento "Tribunal de Niñas sobre la Violencia: Dando testimonio del activismo de las niñas" el martes 5 de marzo a las 2 de la tarde en el Ejército de Salvación, calle 52 Este # 221. Este evento dará a

jóvenes delegadas la oportunidad de interactuar con niñas que han sido testigos de la violencia en algún aspecto de su vida y de interiorizarse de las estrategias que desarrollaron en su labor de defensa contra la violencia.

Las presentaciones tendrán tres paneles: uno sobre la violencia en los medios de comunicación, uno sobre la violencia en las comunidades y uno sobre la violencia en las escuelas, cada uno con tres niñas "testigos". Un panel de "juristas" proveerá luego un comentario para mayores debates en cada segmento. Las juristas de este año incluyen a la afamada cineasta Abigail Disney, al Secretario General Adjunto de ONU-Mujeres Dan Seymour y a la antigua delegada niña Fe Meitiaki de Kenya.

La presidenta del Tribunal de Niñas del WGG Sally Dunne destaca que el Tribunal es "una oportunidad extraordinaria para que las niñas adolescentes compartan el impacto que la violencia ha tenido en su vida."

Christina Selby, actual niña defensora del grupo de trabajo WGG agrega: "El Tribunal también mostrará a otras niñas cómo pueden pararse y enfrentar a la violencia."



El WGG se prepara para la CSW 57 1
Recomendaciones del WGG para la CSW 57 1
Se organiza Misión de Incidencia para acabar con el 2
Planchado de Senos en Camerún
Mensaje de Haití: Niñas + Arte = Empoderamiento 3
Les presentamos a las niñas defensoras del WGG 4

#### Miembros del WGG producen Hojas de Incidencia para la CSW 57

Para promover su objetivo de enfocarse fundamentalmente en acciones destinadas a prevenir la violencia contra las niñas, los miembros del Grupo de Trabajo sobre asuntos de las Niñas han tenido reuniones regulares para discutir los temas de violencia contra las niñas que fueron señalados en la reunión del Grupo de Expertos de la ONU en Bangkok. Como resultado se publicaron diez hojas de incidencia separadas: Matrimonio infantil, Mutilación genital femenina, Pornografía infantil de niñas, La violencia doméstica y las niñas, Las niñas y el VIH/SIDA, Asesinatos por causas de honor, Violación de niñas, Acoso sexual a niñas y mujeres jóvenes, Preferencia por los hijos varones, y Trata/tráfico de niñas.

Cada tema incluye información estadística; mejores prácticas; acciones que deberían ser tomadas por la ONU, los gobiernos, las empresas y las ONG; y algunos documentos útiles.

Estas hojas serán usadas como puntos de conversación en nuestras visitas de Misión, distribuidas en nuestra Orientación de Adolescentes y serán usadas por miembros en eventos paralelos para ayudar en intervenciones enfocadas que hagan hincapié en la acción.

Nuestra hojas de incidencia pueden ser encontradas en nuestro sitio web www.girlsrights.org

### Recomendaciones del WGG para la CSW 57

A pesar de los compromisos hechos, a las niñas se les niegan sus derechos políticos, económicos, sociales y culturales y se las somete a comportamientos que obstaculizan su desarrollo físico, sicológico, espiritual y socioemocional.

Como la comisión sobre la situación jurídica y social de la mujer -CSW57- se reúne a la sombra del Primer Día Internacional de la Niña (11 de octubre de 2012), el grupo de trabajo sobre asuntos de las niñas -Working Group on Girls-(WGG), ha preparado esta declaración conjunta y convoca a los Estados Miembros, a los órganos de la ONU y a nuestros socios de la sociedad civil a mantener las prácticas violentas e indignantes como temas prioritarios a la vista y encima de la mesa de discusiones.

Destacamos los resultados de investigaciones que documentan cómo las perniciosas prácticas de la preferencia por el hijo varón, la MGF, el matrimonio prematuro y forzado y la explotación sexual comercial impactan en la salud física, reproductiva y mental de las niñas mostrando: (a) índices

# Acción por las Niñas

#### Se organiza Misión de Incidencia para terminar con el planchado de senos en Camerún

e ha roto el silencio sobre el planchado de senos. Se ha sacado a la luz lo que solía hacerse en la oscuridad. Mujeres y niñas comienzan a hablar sobre esto en las iglesias, en asociaciones culturales de mujeres y en escuelas. Gender Danger (www.genderdanger.com), una ONG fundada por la periodista Chi Yvonne Leina, se ha embarcado en una intensa y amplia misión de incidencia para terminar con el planchado de senos en Camerún.

El planchado de senos es el golpear los senos de una muchacha pubescente usando objetos duros o calentados, para inhibir su desarrollo o para hacerlos desaparecer con el fin de intentar proteger a la niña del acoso sexual y de la violación, y de prevenir el embarazo prematuro o de

dejar que la niña persiga una educación en lugar de verse forzada a un matrimonio a edad temprana. El planchado de senos en Camerún alcanza, pienso yo, a una de cada dos niñas camerunesas. La campaña de concienciación arrancó en la región noroccidental del país hace unos seis meses. Muchísimas personas se adscriben a la campaña, incluso estudiantes de primaria.

Nuestra primera parada fue en Christian Women Fellowship (CWF) Ntamulung, Bamenda, una asociación de mujeres en la iglesia presbiteriana.

A la mención del planchado de senos, todas las mujeres sabían de inmediato de qué se trataba. Algunas confesaron que habían sido víctimas y también perpetradoras. Curiosamente, las mujeres no sabían que esta práctica era perjudicial y dañina. Según ellas, sólo estaban protegiendo a sus hijas de los ojos de los depredadores sexuales.

Mientras estábamos en CWF, el personal médico en nuestro equipo mostraba los riesgos de salud del planchado de senos, había que ver cómo lloraban las madres por su ignorancia. No podían imaginar que lo que veían podría afectar negativamente la vida de sus hijas. Algunas mujeres comenzaron a contar sus historias: pechos planchados años atrás que no pudieron volver a crecer; por otra parte, otras hijas han visto sus senos crecer extraordinariamente grandes después del planchado; o pechos de hijas que han crecido de un modo inimaginable, uno muy grande y el otro muy chico o uno con un hoyo en el medio.

Yo lloré cuando estas mujeres revelaban lo que les habían estado haciendo a sus hijas y lo que ellas mismas habían experimentado como víctimas de este doloroso y traumatizante acto. En otra reunión en CWF, lloré de nuevo cuando las mujeres comenzaron a hacer lista de los diferentes métodos que usaban para planchar los senos de sus hijas: piedras moledoras calentadas en el fuego; banabas calientes; pedazos calientes de ollas de barro rotas; hierbas; o machetes calientes.

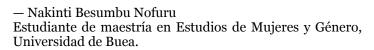
En el grupo 1 GMI de la Escuela Primaria Bilingüe Gubernamental, en Bamenda, más del 90% de las estudiantes revelaron lo que saben del planchado de senos. Una de las estudiantes explicó que sus senos fueron planchados usando una piedra de moler. Muchas otras dijeron que habían sido testigos del hecho perpetrado a sus hermanas o a otras niñas en su comunidad. Las maestras dieron testimonio como víctimas y como perpetradoras. A las estudiantes de

esta escuela se les enseñó a cómo resistirse al planchado de senos. Se les indicó que advirtieran a sus madres que no deberían plancharles los senos, por ninguna razón. Estas niñas llevaban pancartas y entonaban canciones en el campus denunciando el planchado de senos. Ellas veían razones genuinas para levantarse contra el planchado de senos.

La campaña contra el planchado de senos en marcha en la región noroccidental de Camerún ahora avanza viento en popa. En diciembre de 2012, Gender Danger organizó un

taller para capacitar a las mujeres que serán agentes de apoyo/ defensoras comunitarias contra el planchado de senos. Esta campaña, organizada en asociación con la Delegación Regional Noroccidental de Empoderamiento de las Mujeres y de la Familia, capacitará a unas 40 agentes de apoyo comunitarias. Se organizarán talleres de capacitación semejantes en diferentes regiones de Camerún con el fin de combatir esta práctica.

Chi Yvonne Leina dice: "Gender Danger también está planeando iniciar una campaña en los medios de comunicación y chequeos y tratamientos médicos gratuitos de enfermedades relacionadas con los senos en regiones neurálgicas de planchado senos. También estamos planeando una marcha de sensibilización contra el planchado de senos a principios del próximo año. También buscamos apoyo financiero para ayudar a intensificar el trabajo. Mi corazón clama por la restauración de la autoestima de estas jovencitas y mujeres. Las madres deberían comenzar a hablar a sus hijas acerca del sexo y no destruir su cuerpo".





# Acción por las Niñas

#### Mensaje desde Haití: Niñas+Arte=Empoderamiento

En enero de 2010, un terremoto mató a 250.000 personas en Haití. Más de tres años después, alrededor de 1,6 millones viven todavía en campamentos construidos para personas desplazadas con carpas deterioradas y con limitada disponibilidad de alimentos y agua.



Nadia Todres, una periodista gráfica que se está especializando

en temas humanitarios, fue a Haití en abril de 2010 a documentar la crisis. Niñas adolescentes se convirtieron pronto en el objetivo de su lente y de sus esfuerzos para ayudar a la gente de Haití. Comenzó a enseñar la fotografía como una manera de empoderar a las niñas que viven en los campamentos y de brindarles una ocupación creativa.

Conocedora de que lo que más necesitaban muchas personas jóvenes en Haití era una fuente de ingresos económicos para ayudar a alimentar a sus familias, Nadia fundó en enero del año pasado el Centro de Artes como un lugar donde las niñas podrían no solamente aprender o desarrollar diferentes habilidades artísticas sino también producir artículos comercializables.

El Centro está en una zona de Port au Prince llamada Siloe, que alberga a 20.000 personas, incluyendo a 800 familias desplazadas por el terremoto. El programa comenzó con 20 muchachas adolescentes estudiando arte, fotografía, inglés y métodos de empoderamiento para enfrentar la violencia por cuestión de género. Con el estímulo de Frantz Zephirin, un afamado artista haitiano, se ha agregado al plan de estudios la materia de pintura. El Centro espera añadir otras 30

niñas a su programa de estudios este año.

En agosto de 2012, el viento y la lluvia del huracán Sandy destruyeron miles de tiendas-hogares en Siloe, forzando a 14.000 residentes a evacuar.



dos fotos con crédito y derechos de la autora

El Centro reasignó todo el financiamiento para Todres programas a la alimentación de familias y de todas las personas, maestras y estudiantes, que arrimaron el hombro para ayudar.

Hace poco, el Centro se afilió formalmente a la Red de Niñas Adolescentes de Haití, que se dedica a crear "espacios seguros" para niñas en Haití y que brinda capacitación a quienes están sirviendo de asesoras de las niñas.

Para seguir las actividades del Centro y sus niñas, visite: http://www.facebook.com/centerfortheartspap

### Recomendaciones del WGG para la CSW 57, cont.

más altos de mortalidad infantil o complicaciones de salud físicas severas entre los niños; (b) índices más altos del VIH/SIDA; y (c) deficientes resultados en la salud mental.

- Niñas malogradas por la preferencia que se da al hijo varón, (a través del feticidio y/o infanticidio, la malnutrición y el abandono de las hijas mujeres).
   En 2011, la OMS informó que aunque es típica al nacimiento una tasa de 102 – 106, se documentan índices de 130 varones por 100 hembras.
- Niñas dañadas por la mutilación genital femenina (MGF). En 2010, la OMS informó que aproximadamente de 100 a 140 millones de niñas han experimentado la MGF.
- Niñas forzadas a un matrimonio prematuro. La oficina de investigaciones sobre la población -Population Research Bureau- indicó que en 2011 más de 60 millones de niñas se casaron antes de los 18 años.
- Niñas asesinadas en nombre del honor. El Fondo de Población de las Naciones Unidas –UNFPA-calcula que 5.000 mujeres son asesinadas cada año en nombre del honor. Los grupos de mujeres han calculado el número en cerca de 20.000.
- Niñas víctimas de la trata y tráfico para explotación sexual comercial (ESC). En 2012, la OIT indicó que el 98% de las víctimas de explotación sexual forzada son mujeres, con niñas menores de 18 que representan el 21% del total.

### Recomendaciones del WGG para eliminar la violencia contra las niñas:

- Penalizar las ofensas y cerrar las brechas en cuanto a la aplicación de la ley;
- 2. Dar recursos y financiamiento para la igualdad de género y el empoderamiento de las niñas;
- Promover la participación, la visibilidad y el empoderamiento de las niñas;
- 4. Crear conciencia y promover la participación de la comunidad;
- 5. Recoger, analizar y difundir datos sobre las niñas;
- 6. Identificar y compartir las mejores prácticas;
- 7. Asegurar el acceso a la escolarización y educación como un imperativo de los derechos humanos. Se debe promover la competencia y la resiliencia de las niñas a través de métodos efectivos, e incluir su empoderamiento social, político y económico a través de programas de educación y capacitación laboral.

(Ver la declaración completa con detalles en: http://www.girlsrights.org.)

#### Yvonne Rafferty

- Sociedad para el Estudio Sicológico de Temas Sociales

# Acción por las Niñas

#### Les presentamos a las niñas defensoras del WGG



Christina Selby es estudiante del penúltimo año en el colegio Nightingale Bamford School. Este es su segundo año como niña defensora del WGG. Christine trabaja en la Fuerza de Tarea de Participación de las Niñas, el comité directivo, y ayuda con la página de Twitter del WGG.



Anita Benn tiene 16 años de edad y nació en Brooklyn. Sus padres son de Ghana; su madre es su modelo a seguir puesto que es mujer sola con tres hijos. Anita asiste a la Academy of Mt. St. Ursula donde sus materias preferidas son matemáticas y química. Su ilusión es trabajar en publicidad y mercadotecnia o llegar a ser abogada.

Sus materias preferidas con matemáticas y química. Es aspirante, dedicada, extrovertida y le encanta el sentimiento que provoca haber logrado enfrentar y vencer un desafío.



Julia es la de la derecha

Julia Lee es estudiante del penúltimo año en Trinity School y está muy entusiasmada con la oportunidad de poder participar en la CSW57. Presta servicio en la fuerza de tarea del WGG sobre la Temática de Evaluación así como también sobre Girls Learn International. Recientemente viajó a Bangladesh; allí estuvo allí por un mes y aprendió mucho acerca de los problemas que enfrentan las mujeres y las niñas,

especialmente en los países menos desarrollados. Esa experiencia le hizo darse cuenta de que hay niñas como ella a las que se les impide tener las mismas clases de oportunidades que ella tiene. Julia quisiera cambiar esto involucrándose con diplomacia e incidencia a favor de grupos no debidamente representados tanto en su país y alrededor del mundo.

#### **Acción por las Niñas** Volumen III Número 15, Marzo 2013

#### Consejo Editorial

Susan O'Malley – IFBPW Carolyn Donovan

- Asociación Americana de Mujeres Universitarias

Jackie Shapiro – ECPAT. USA Laila Morgan – Niña Defensora

Diseño: Nadia Lam – Mission Graphics

Por favor dirija sus preguntas acerca de los artículos a las autoras por:

wqqcontact@qmail.com

Se estimula la reimpresión de los artículos dando los créditos a Acción por las Niñas. Acogemos con gusto artículos de Organizaciones No Gubernamentales. **Kimberly Huang** asiste al College High School en Manhattan. Se unió al WGG porque siempre ha creído que todas tienen derecho a expresarse. Sin embargo, ella se da cuenta de que a muchas mujeres en numerosos países, incluso en Estados Unidos, se les niega ese derecho a causa de limitaciones culturales, sociales o personales. Así pues, Kimberly está trabajando con el WGG con la esperanza de poder marcar una diferencia para las niñas en este tema.



Lizzy Hibbard está estudiando actuación en su penúltimo año de secundaria en LaGuardia High School en la ciudad de Nueva York. Ella es copresidenta en su colegio del capítulo de Girls Learn International, una organización sin fines de lucro que facilita que escuelas en los Estados Unidos se asocien con escuelas en el mundo en desarrollo. También es una de las Niñas defensoras para el Grupo de Trabajo sobre asuntos de las Niñas WGG. Este es su primer año en la CSW.



Laila Morgan es estudiante del penúltimo año en Saint Ann's School en Brooklyn Heights. Es voluntaria en una variedad de organizaciones que trabajan con niños. Este es su primer año como niña defensora. Laila es parte de la Fuerza de Tarea de Comunicaciones y ayuda a elaborar *Acción por las Niñas*. También ayuda en el manejo de la página de Facebook del WGG.



WGG at work